



Answer Key

解答・解説

Class _____ No. _____ Name _____

Reading Check

1. B 2. C 3. A 4. D 5. A 6. B 7. C 8. D

True or False: 1. T 2. T 3. F 4. T 5. F 6. F

Match

🎨 = painting 🎵 = music 📖 = books 🏆 = medal 🌸 = peace ☀ = sunny 🚀 = rocket 🎭 = drama

Unscramble

1. CULTURE 2. PEACE 3. FREEDOM 4. MUSEUM 5. EMPEROR 6. MEDAL

Fill in the blanks

(1) culture (2) cafe (3) cookies (4) music (5) play (6) painting (7) smiled (8) happy (9) weather (10) holiday

Sentence order

1. Culture Day is a national holiday in Japan.
2. It is on the third of November.
3. The constitution was announced on this day.
4. Some museums are free on Culture Day.
5. It is a day to love peace.

Secret Code

LOVE PEACE AND CULTURE (平和と文化を愛そう)

Maze — Secret word

PEACE

解説 (Reading Check)

1. B 第1段落から最後まで、11月3日がどう意味を変えて文化の日になったか、今どう過ごすかを説明しています。ほかの選択肢は一部の話題です。
2. C 第2段落に On November 3, 1946, Japan announced its new constitution とあります。1873年は祝日になった年、1912年は明治天皇が亡くなった年です。
3. A 第1段落に After he died in 1912, it became an ordinary day とあります。文化の日になったのは1948年、平和の日は案だけで実現していません。
4. D 第3段落に the new constitution was special because no country had ever given up war before とあります。
5. A ordinary は「ふつうの」。祝日ではなくなった、という流れから normal が合います。
6. B 第4段落に In 1969, the three Apollo 11 astronauts received it too とあります。無料は some、平和の日は考えただけなので誤りです。
7. C 最後の文 It is in everything people make and share から、だれもが文化の担い手だという考えが読み取れます。
8. D 大輝が My old high school has one tomorrow. Let's go together. と誘い、エマが Great! と答えています。



和訳（問題文）

- T/F 1. 文化の日は11月3日だ。
- T/F 2. 日本国憲法は1946年11月3日に公布された。
- T/F 3. 11月3日は1873年から今まで毎年祝日だった。（1912～1926年は祝日ではなかった）
- T/F 4. 文化勲章は皇居で授与される。
- T/F 5. 文化勲章は日本人しかもらえない。（アポロ11号の宇宙飛行士も受けた）
- T/F 6. 憲法記念日と文化の日は同じ日だ。（憲法記念日は5月3日）
- Unscramble 1. CULTURE＝文化
- Unscramble 2. PEACE＝平和
- Unscramble 3. FREEDOM＝自由
- Unscramble 4. MUSEUM＝博物館、美術館
- Unscramble 5. EMPEROR＝天皇
- Unscramble 6. MEDAL＝メダル、勲章
- Order 1. 文化の日は日本の祝日です。
- Order 2. それは11月3日です。
- Order 3. この日に憲法が公布されました。
- Order 4. 文化の日には無料の美術館もあります。
- Order 5. それは平和を愛する日です。
- ... has been to an art museum this year＝今年、美術館に行ったことがある
- ... likes to draw pictures＝絵をかくのが好き
- ... can play a musical instrument＝楽器を演奏できる
- ... knows the year of Japan's constitution＝日本国憲法の年を知っている
- ... has been in a school play＝学校の劇に出たことがある
- ... likes reading books＝本を読むのが好き
- ... can say thank you in three languages＝3つの言葉で「ありがとう」が言える
- ... has made something by hand this month＝今月、何かを手作りした
- One Japanese culture I want to show the world is _____ because _____.＝世界に見せたい日本の文化は_____です。なぜなら_____だからです。
- On Culture Day, I want to _____.＝文化の日に、私は_____したいです。
- Peace is important to me because _____.＝平和は私にとって大切です。なぜなら_____だからです。

全訳（Reading）

1 日本では、11月3日はいくつもの違う顔を持ってきました。最初、それは明治天皇の誕生日でした。1873年から、国じゅうがこの日を祝日として祝いました。1912年に天皇が亡くなると、この日はふつうの日になりました。そして1927年、明治節という名前で再び祝日になりました。

2 その後、大きなできごとがありました。1946年11月3日、日本は新しい憲法を公布したのです。この憲法は、日本が戦争を放棄すると定めています。2年後、国会議員たちは11月3日を「文化の日」という新しい祝日にしました。

3 なぜ「文化」なのでしょう。法律は、この日を自由と平和を愛し、文化をすすめる日だとしています。作家の山本勇造（山本有三）は、新しい祝日を選んだ一人でした。彼は、それまで戦争を放棄した国はなかったの、新しい憲法は特別だと語りました。議員たちは、この日を「平和の日」と呼ぶことまで考えていました。

4 今、文化の日は芸術と学びでいっぱいです。皇居では、天皇がすぐれた科学者や芸術家、作家に文化勲章を授けます。1969年には、アポロ11号の3人の宇宙飛行士もこの勲章を受けました。多くの美術館や博物館が特別な催しを開き、無料で入れるところもあります。学校では、この時期によく文化祭が開かれます。

5 11月3日はたいてい晴れる、と言う人も多くいます。1961年から2000年まで、東京ではこの日の80パーセントが晴れでした。だから散歩をしたり、美術館に行ったり、新しい趣味を試したりしてみましょう。文化は美術館の中だけにあるわけではありません。人々が作り、分かち合うすべてのものの中にあるのです。

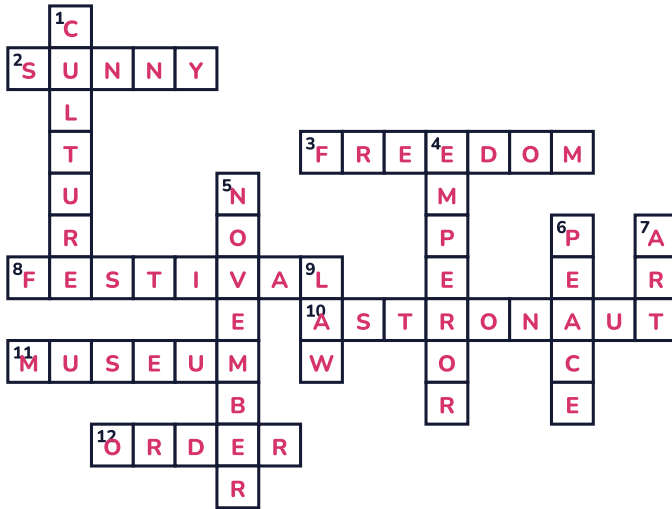


Answer Key (Puzzles)

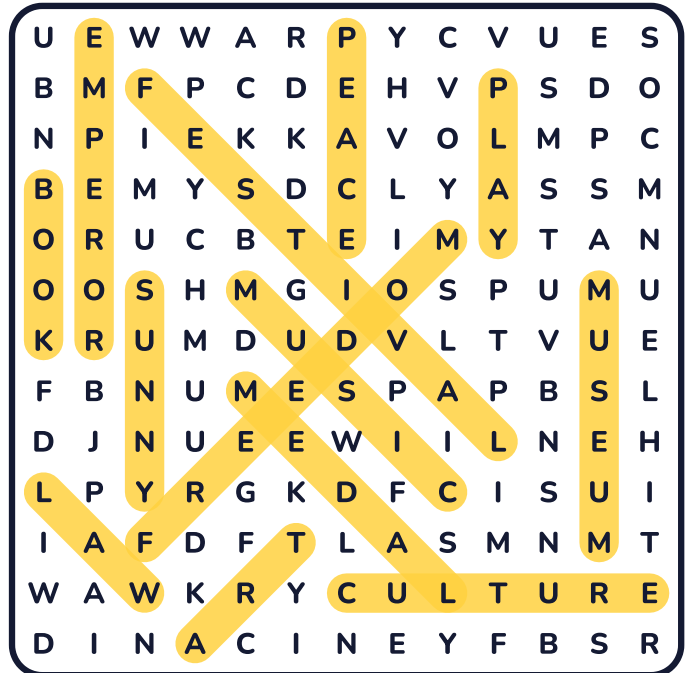
解答 (パズル)

Class _____ No. _____ Name _____

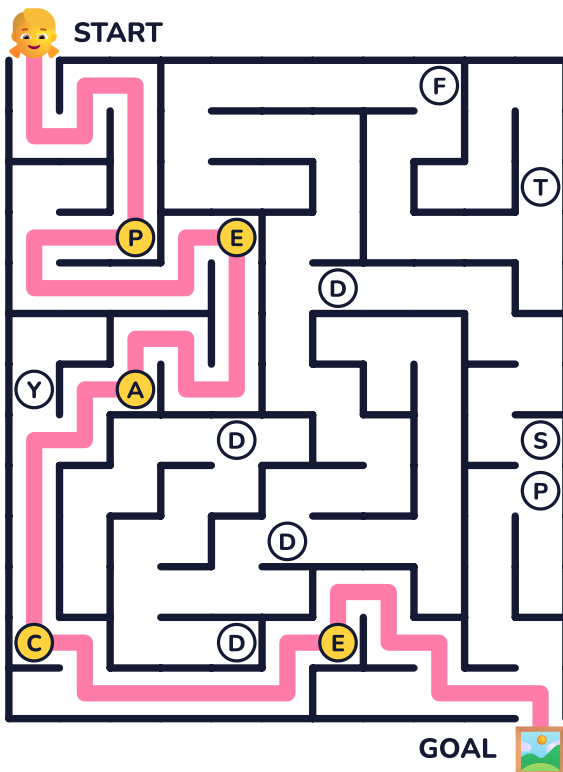
Crossword



Word Search



Maze





Answer Key (Advanced)

解答（発展セット）

Class _____ No. _____ Name _____

発展セット C1 : Comprehension

1. D 第1段落の holidays are ... statements about what a country chooses to remember と、11月3日が二つの記憶を持つこと、第3段落の a calendar is never neutral が主旨です。1は筆者が中立の立場（Whatever one's view）なので誤り。2は本文にありません。3は時代がまったく合いません。
2. A 第2段落 a cross-party group with 92 members formed in 2022 が根拠です。2は運動が始まった2011年、3・4は祝日になった1948年とまぎらわしい数字です。
3. B 第1段落 a constitution that renounced war and placed sovereignty in the hands of the people が根拠です。1は明治天皇の時代の説明、3・4は本文にありません。
4. C 第3段落 Japanese students today may know November 3 mainly as a day for school festivals, museums, and autumn walks から、多くの生徒はこの日の政治的な歴史をあまり意識していないと推測できます。1・2・4はいずれも本文から言えません。
5. B 英語ページの A2 本文でも This constitution says that Japan gives up war. と説明されているとおり、renounce は「（公式に）放棄する」。1は似たつづりの announce との混同をねらった選択肢です。3・4は文脈に合いません。
6. A 改称をめぐる議論を紹介したあと、Whatever one's view と立場を問わずに、祝日はどの物語を残すかの選択だと述べています。2・4は本文にありません。3は筆者がどちらの立場もとっていないので誤りです。

発展セット C2 : Vocabulary

1-d (statement＝表明、主張) 2-e (striking＝目を引く、際立った) 3-f (reign＝治世、在位期間) 4-g (renounce＝（公式に）放棄する) 5-h (sovereignty＝主権) 6-a (foundation＝土台、基礎) 7-b (recognition＝（功績などを）認めること、評価) 8-c (ideal＝理想)

Paraphrase (例)

1. National holidays are more than days without work. They show what a country has decided to remember.
2. People who support the change believe that the Meiji period built the base of modern Japan, so it should be honored.
3. Because every new generation understands old dates differently, the meaning of a holiday changes little by little.

Summary (例)

November 3 carries two memories in Japan. Before the war, it honored Emperor Meiji, and after 1948 it celebrated a peaceful constitution. Since 2011, some people have wanted to rename it Meiji Day, while critics want to keep its postwar meaning. The debate shows that holidays reflect what a nation chooses to remember.

Advanced Reading 全訳

1 国民の祝日は、ただの休みではありません。国が何を記憶することを選ぶかの表明なのです。日本の11月3日は、その際立った例です。同じ日付に、まったく違う二つの記憶が重なっているからです。戦前、この日は明治天皇をたたえる日でした。その治世に日本は近代的な工業国、軍事大国になりました。1948年以降は、戦争を放棄し、主権を国民の手に置いた憲法を祝う日になりました。

2 2011年以降、一部の団体や議員が祝日を「明治の日」に改める運動をしており、2022年には92人の超党派の議員連盟ができました。支持する人々は、明治時代が近代日本の土台を築いたのだから、評価されるべきだと言います。一部の学者や元政治家を含む批判的な人々は、今の名前は自由と平和という戦後の理想を表しており、変えれば誤ったメッセージになると主張します。

3 どの立場をとるにしても、この議論はカレンダーが決めて中立ではないことを示しています。祝日もまた、時間をかけてゆっくり変わっていきます。どの世代も、古い日付を新しい目で読むからです。今の日本の生徒にとって、11月3日はおもに文化祭や美術館、秋の散歩の日かもしれません。カレンダーの赤い日の一つ一つが、国民に何の物語を持ち続けてほしいかという、静かな決定なのです。